

LIETUVOS RESPUBLIKA



UŽSIENIO PASAS

### Vykstantiems į užsienį žinotina:

1. Vykstantieji į užsienį Lietuvos piliečiai nuo 17 m. amžiaus privalo turėti užsienio pasą ir vizą išvažiuoti.
2. Viza galioja išvažiuoti iš Lietuvos vieno mėnesio laikui nuo išdavimo dienos per nurodytus pasienio punktus.
3. Lietuvos piliečiai su užsienio pasu gali atvykti Lietuvon be išvažiavimo vizos per bet kurį pasienio punktą.
4. Viza išduodama pristačius mokesčių inspektoriaus ir savivaldybių liudijimus.
5. Lietuvos pil. vyrai nuo 17 iki 45 metų amžiaus, kurie gyvena užsienyje, turi pranešti Lietuvos atstovybei ar konsulatui savo gyvenamąją vietą.
6. Įrašyti į užsienio pasą šeimos nariai tegali keliauti kartu su paso savininku.
7. Mažamečiai nuo 12 iki 17 m. amžiaus išimtiniais atsitikimais, jų tėvams ar globėjams sutikus, gali gauti atskirą užsienio pasą.
8. Lietuvos atstovybės ir konsulatai duoda Lietuvos piliečiams tranzito vizas, su teise sustoti Lietuvoje 4 paras, nemokamai.
9. Išduotą užsienio pasą arba vizą išdavusi įstaiga gali atšaukti, jei yra priežasčių. Šiuo atsitikimu paimtas pasas arba vizos mokestis gražinamas, jei pasas ar viza neišnaudota.
10. Pametęs užsienio pasą, reikia paskelbti nustatyta tvarka ir pranešti per 7 dienas apie tai išdavusiai įstaigai (užsienyje per artimiausią atstovybę, konsulatą) bei vietos policijai. Vieton pamestojo užsienio paso Lietuvos pil. gali gauti naują, kai jo tapatybė ir pasas davimas bus patikrintas. Sudėvėtas, ar šiaip netinkamas užsienio pasas, be atskiro mokesčio, gali būti pakeistas nauju, tam laikui, kuriam buvo išduotas keičiamasis pasas, sumokėjęs už paso blanką.
11. Užsienio pasai Lietuvos piliečiams gali būti duodami 2 metams. Šiam laikui išėjus pasai gali būti pratęsti (užsienyje: atstovybėse, konsulatuose). Užs. pasui pratęsti policijos pažymėjimo nereikia.

P a m a t a s: Užsienio pasams, leidimams ir vizoms duoti taisyklės ir jų pakeit. (Vyr. Žin. 271 ir 309 Nr.) ir Vidaus pasų įstatai (Vyr. Žin. 18 Nr.).

Siame pase 32 puslapiai.  
Ce passeport contient 32 pages.

Serija E. Nr. 12966



LIETUVOS RESPUBLIKA  
RÉPUBLIQUE DE LITHUANIE

UŽSIENIO PASAS  
Passeport pour l'étranger

Paso Nr. { 2243  
N° du passeport {

Paso savininko { Gochirienė  
pavardė ir vardas {  
Nom et Prénom du { Chajė  
porteur {

Drauge keliauja žmona {  
Le porteur est accompagné {  
de son épouse {

ir { / } vaikų  
et de { } enfants

Pilietybė Lietuvos  
Nationalité lithuanienne

Žmona  
Epouse



Atvaizdas

Pašo savininko parašas  
Signature du titulaire

ir jo žmonos  
et de son épouse

Valstybės, kuriose pasas galioja:  
Pays pour lesquels ce passeport est valable:

Tinka keliauti į visas šalis išskiriant Lenkiją  
Pour tous les pays la Pologne exceptée

Paso galiojimas baigiasi  
Ce passeport expire le

19<sup>30</sup> m. <sup>2000</sup> <sup>20</sup> d.  
<sup>mars</sup>

Pasas išduotas  
Délivré

19<sup>30</sup> m. <sup>2000</sup> <sup>20</sup> d.  
<sup>mars</sup>

*Kaucinas*  
(paso davimo vieta)



Pasą davusio valdininko parašas  
Signature de l'agent délivrant le passeport

Ž Y M Ė S  
SIGNALEMENT

Žmonos — Epouse

Užsi-  
ëmimas } *šeimnininkė*

Profes-  
sion } *sans profession*

Gimimo  
vieta ir  
laikas } *Papilės  
Šiaulių g.  
1874.*

Lieu et  
date de  
naissance } *dist. Šiauliai*

Gyve-  
namoji  
vieta } *ten pat*

Domicile

Šeimos  
padėtis } *našė*

Statut  
familial } *veuve*



Ž Y M Ė S  
SIGNALEMENT

Žmonos — Epouse

Veidas } *paūlgas*

Visage } *oblong*

Akių  
spalva } *mėlyna*

Couleur  
des yeux } *bleu*

Plaukų  
spalva } *juoda*

Couleur  
des  
cheveux } *noir*

Ypat.  
žymės  
Signes  
parti-  
culiers } */*

VAIKAI — ENFANTS

Vardai Nom	Amžius Age	Lytis Sexe
<i>Motelis</i>	<i>8 m. 9</i>	<i>sumus- filis</i>

*Gochineie*

VIZOS — VISAS

LANDER ON CONDITION  
OF DIRECT TRAVEL  
THROUGH U.K. TO  
*South Africa*

- 9 -

VIZOS — VISAS

V I Z A Nr. *2903*

Tinka keliauti *visą kartą*  
Lietuvos pro bet kurią vald-  
mos nustatytą sienos peržengimo  
vieta, i *Afrika*

nuo dienos išdavimo iki  
19 *30* m. *balandžio* 20 d.

Kaunas, 19 *20* m. *kovos* 20 d.

Visas Reikalų Ministerijos  
Pasų Skyrius



*Sanaitis*



V I Z A: UNION OF SOUTH AFRICA *prima*  
Subject to Immigrants Regulations. *son.*

This visa does not in any way guar-  
antee admission to South Africa.

The Union Immigrants Regulation  
Act will be rigidly enforced.

BRITISH PASSPORT CONTROL OFFICE  
KOVNO

Visa No. *F. 1215* of *22-3-20*

Good only for single journey to *The Union*  
*of South Africa* via *U.S.A.*  
within *30* days from the date hereof.



*(sailing from U.S. on March 28th, 1920)*

Gachimierė Chaja

VIZOS — VISAS

VISA DE TRANSIT

N° 198

à la LITTUANIE pour permettre au titulaire de transiter par la Belgique sans y faire volontairement arrêt.

AVIS: Il est interdit au bénéficiaire de ce visa de s'arrêter volontairement en Belgique ou de s'y établir

Kaunas(Kovno), le 24 Mars 1930

Le Ministre de Belgique

MAINT CONSERVÉ de Belgique

BELGIQUE  
MINISTÈRE DES  
AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES  
Fr. 5.00

BELGIQUE  
MINISTÈRE DES  
AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES  
Fr. 2.00

N° 198  
W. ou G. 1930  
18

MINISTÈRE DER  
ÄUßEREN  
SACHEN  
BELGIË



Paßnachschau Einreise

11 - 24. MRZ. 1930

Erzkönnen-Bahnhof

VIZOS — VISAS

Nr. 2496

Gebühr 15 RM

Ein- und Wiederent-Durch-reise  
Sichermerkt

für Gachimierė Chaja  
(Name des Inhabers)

Zur einmaligen Einreise nach und Wiederanreise  
aus Deutschland  
über  
jede amtlich zugelassene deutsche Grenzstelle  
die Grenzstelle nach Süd-Afrika

Gültig für neben Tage vom Beginne des Tages  
nach dem ersten Grenzübertritte, jedoch nicht über  
den 31. März 1930 hinaus.

Kaunas, den 24. März 1930



Deutsche Konsulats-  
Passstelle

i. H. Pethge

Verlängerung oder Abänderung dieses  
Sichermerks nicht zulässig.



*Gochiniene*

VIZOS — VISAS

LANDER ON CONDITION  
OF DIRECT TRANSIT  
THROUGH U.K. TO

- 9 -

VIZOS — VISAS

*South Africa Gochiniene, Olga and me*

VIZA Nr. *2903*

*Tinka* keliauti *visą* kartą

Lietuvos pro bet kurią vald-  
ties nustatytą sienos peržengimo  
vietą, į *Angliją*

nuo *šios* išdavimo iki  
19 *30* m. *balandžio* 20 d.

Kaunas, 19 *20* m. *kovos* 20 d.

Vidaus Reikalų Ministerijos  
Pasų Skyrius



atsi-  
SVKSTAL

VIZA: UNION OF SOUTH AFRICA *minia*  
Subject to Immigrants Regulations. *su.*

This visa does not in any way guar-  
antee admission to South Africa.

The Union Immigrants Regulation  
Act will be rigidly enforced.

BRITISH PASSPORT CONTROL OFFICE  
KOVNO.

Visa No. *F. 1215* of *22-3-20*

Good only for single journey to *The Union*  
*of South Africa* within *27* days from the date hereof.



IMMIGRATION OFFICER  
(1A)  
*Gibson*  
6 MAR 1920  
Passport Control Office  
British Consulate

*(sailing from U.K.  
on March 28th,  
1920)*

*Gochiniene*

VIZOS — VISAS

LANDER ON CONDITION  
OF DIRECT TRANSIT  
THROUGH U.K. TO

- 9 -

VIZOS — VISAS

*South Africa Gochiniene, Olga and me*

VIZA Nr. *2903*

*Tinka* keliauti *visą* kartą

Lietuvos pro bet kurią vald-  
ties nustatytą sienos peržengimo  
vietą, į *Angliją*

nuo *šios* išdavimo iki  
19 *30* m. *balandžio* 20 d.

Kaunas, 19 *20* m. *kovos* 20 d.

Vidaus Reikalų Ministerijos  
Pasų Skyrius

*Laukaitis*



atsi-  
SVKSTAL

VIZA: UNION OF SOUTH AFRICA *minia*  
Subject to Immigrants Regulations. *su.*

This visa does not in any way guar-  
antee admission to South Africa.

The Union Immigrants Regulation  
Act will be rigidly enforced.

BRITISH PASSPORT CONTROL OFFICE  
KOVNO.

Visa No. *F. 1215* of *22-3-20*

Good only for single journey to *The Union*  
*of South Africa* within *21* days from the date hereof.



IMMIGRATION OFFICER  
(1A)  
*Gibson*  
6 MAR 1920  
Passport Control Office  
British Consulate

*(sailing from U.K.  
on March 28th,  
1920)*

VIZOS — VISAS

IMMIGRATION OFFICE  
 14 APR 1939  
 TABLE BAY

*Request for  
 passport for  
 15/4/39*



VIZOS — VISAS



*Req. applied for  
 passport  
 18/9/39*



*Reptalen Certificate  
 No 32390  
 18-7-1940*

